



İstanbul :

Sayı  
Our Reference :

513

30.01.2014

Konu  
Subject :

**95,000 SCGT üzeri konteyner gemileri hususundaki  
Süveyş Kanalı Sirküleri No. 1/2014 Hk.**

Sirküler No: 66 /2014

Sayın Üyemiz,

**İlgi:** 28.01.2014 tarihli BIMCO UPDATE Günlük Bülteninde yayınlanan bir haber.

İlgi BIMCO UPDATE Bülteninde yayınlanan Süveyş Kanalı ile ilgili haberde aşağıdaki bilgiler verilmektedir:

**“27 Ocak 2014 tarihinde yayınlanan, ikinci güneye yönelik konvoya (N2) katılabilen 95,000 (SCGT) üzeri konteyner gemileri hakkındaki Sirküler No.1/2014.**

**Madde Bir:**

Dünya deniz taşımacılığının hizmetinde olan Süveyş Kanalı'nın geliştirilmesi projesinin iyileştirilmesi hususundaki Süveyş Kanalı İdaresi politikasına uygun olarak, Ballah Batı kolu , aşağıdaki şekilde bir ilave ücret (sürşarj) ödenmesi karşılığında 48 ayağa (ft) kadar draftı, 370 metreye kadar L.O.A.'sı olan, azami kemeresi 50 metre , 95,000 (SCGT'nin) üzerindeki konteyner gemilerinin yararlandırılması için gerçekleştirilmiştir:

**Bir:**

101,000 (GT'ye) kadar olan ve draftı 45 ft'e (ayak) kadar olan konteyner gemileri aşağıda gösterildiği şekilde bir ilave ücret (sürşarj) ödenmesi karşılığında N2 konvoyuna katılabilirler:

- Belirli limit zaman içinde ve 0300 saate kadar varan gemiler, maksimum 17,000 SDR olarak transit geçiş ücretlerinin %8'i bir ilave ücret öderler.
- 0300 saatten sonra ve 0400 saate kadar varan gemiler, azami 20,000 SDR olarak transit geçiş ücretlerinin %10'u bir ilave ücret öderler.
- 0400 saatten sonra ve 0500 saate kadar varan gemiler, azami 22,000 SDR olarak, transit geçiş ücretlerinin %12'si bir ilave ücret öderler.
- 0500 saatten sonra, trafik şartları müsaade ettiği takdirde varan gemiler, azami 22,000 SDR olarak transit geçiş ücretlerinin %12' si bir ilave ücret öderler.



Meclisi Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı / İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx) Fax : +90 212 293 79 35  
www.denizticaretodasi.org.tr e-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr  
www.chamberofshipping.org.tr e-mail : contact@chamberofshipping.org.tr





İstanbul :

Sayı  
Our Reference :

Konu  
Subject :

**İki:**

101,000 (SCGT'den) büyük veya draftı 45 ft ve 48 ft'e kadar olan, L.O.A.'sı 370 metreye kadar ve maksimum kemeresi 50 metre olan gemiler aşağıda belirtilen şekilde ilave ücretlerin ödenmesi suretiyle ikinci güneye yönelik konvooya (N2) katılabilirler:

- Belirli limit zaman içinde ve 0300 saate kadar varan gemiler, maksimum 20,000 SDR olarak transit geçiş ücretlerinin %8'i bir ilave ücret öderler.
- 0300 saatten sonra ve 0400 saate kadar varan gemiler, azami 25,000 SDR olarak transit geçiş ücretlerinin %10'u bir ilave ücret öderler.
- 0400 saatten sonra ve 0500 saate kadar varan gemiler, azami 30,000 SDR olarak transit geçiş ücretlerinin %12'si bir ilave ücret öderler.
- 0500 saatten sonra, trafik şartları müsaade ettiği takdirde varan gemiler, azami 30,000 SDR olarak transit geçiş ücretlerinin %12'si bir ilave ücret öderler.

**Madde İki:**

Kurtarma römorkörlerine uygulanan saatlik kira ücretleri ile ilgili Sirküler No.5/2013 yürürlükte kalacaktır.

**Madde Üç:**

Bu Sirküler 1 Şubat 2014 tarihinden itibaren yürürlüğe girer.

Saygılarımızla,

Transit Geçiş Dairesi Müdürü  
(Mühendis Mohamed Mahmoud Beshir)"

İlgi yazı Ek'de sunulmuştur (Ek-1).

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER  
Genel Sekreter

**EKLER:**

Ek-1: İlgi yazı.



İstanbul :

Sayı  
Our Reference :

Konu  
Subject :

**DAĞITIM:**

**Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş.Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Şubeleri
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar

**Bilgi:**

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı  
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN  
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL  
TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Başkanı
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları



Meclisi Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı / İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx) Fax : +90 212 293 79 35  
www.denizticaretodasi.org.tr e-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr  
www.chamberofshipping.org.tr e-mail : contact@chamberofshipping.org.tr





EK-1

WELCOME, GENERAL ACCOUNT LOG OUT

HOME NEWS NEWS ARTICLES 2014 JANUARY SUEZ CANAL CIRCULAR NO. 1/2014 ON CONTAINER SHIPS OVER 95,000 SCGT

SEARCH

[CLEAR](#)**SUEZ CANAL CIRCULAR NO. 1/2014 ON CONTAINER SHIPS OVER 95,000 SCGT**

Circular No. 1/2014 issued 27 January 2014

**On container ships over 95,000 (SCGT) that can join the second southbound convoy (N2)****Article One:**

In line with the SCA policy to upgrade the development project of Suez Canal in service of world trade , the Ballah west branch has been executed to accommodate container ships over 95,000 (SCGT ) with a draught up to 48 ft , L.O.A up to 370 meters and maximum beam of 50 meters against the payment of a surcharge as follows:-

**First:**

Container ships up to 101,000 (SCGT) and draught up to 45 ft can join the N2 convoy against the payment of a surcharge shown as follows:

- a-Vessels arriving within the limit time and up to 0300 hrs pay a surcharge of 8 % of transit dues with a maximum of SDR 17,000.
- b- Vessels arriving after 0300 hrs and up to 0400 hrs pay a surcharge of 10 % of transit dues with a maximum of SDR 20,000 .
- c- Vessels arriving after 0400 hrs and up to 0500 hrs pay a surcharge of 12 % of transit dues with a maximum of SDR 22,000 .
- d- Vessels arriving after 0500 hrs , if traffic conditions permit , pay a surcharge of 12 % of transit dues with a maximum of SDR 22,000 .

**Second:**

Container ships over 101,000 (SCGT) or a draught over 45 ft and up to 48 ft, L.O.A up to 370 meters and a maximum beam of 50 meters can join the second southbound convoy (N2) against the payment of additional dues as follows:

- a- Vessels arriving within the limit time and up to 0300 hrs pay a surcharge of 8 % of transit dues with a maximum SDR 20,000 .
- b- Vessels arriving after 0300 hrs and up to 0400 hrs pay a surcharge of 10 % of transit dues with a maximum of SDR 25,000.
- c- Vessels arriving after 0400 hrs up to 0500 hrs pay a surcharge of 12 % of transit dues with a maximum of SDR 30,000 .
- d- Vessels arriving after 0500 hrs , if traffic conditions permit , pay a surcharge of 12 % of transit dues with a maximum of SDR 30,000

**Article Two:**

Circular No. 5/2013 regarding the hourly hire rates of imposed salvage tugboats remains in force .

**Article Three:**

This Circular takes effect as of 1 February 2014.

Yours Sincerely

Director of Transit Dept.  
(Eng . Mohamed Mahmoud Beshir)

28.01.14

